



A Cretan Odyssey, Part 1

Citation

Nagy, Gregory. 2015.09.17. "A Cretan Odyssey, Part 1." Classical Inquiries.
http://nrs.harvard.edu/urn-3:hul.eresource:Classical_Inquiries.

Published version

<https://classical-inquiries.chs.harvard.edu/a-cretan-odyssey-part-1/>

Link

<http://nrs.harvard.edu/urn-3:HUL.InstRepos:39666393>

Terms of use

This article was downloaded from Harvard University's DASH repository, and is made available under the terms and conditions applicable to Other Posted Material (LAA), as set forth at

<https://harvardwiki.atlassian.net/wiki/external/NGY5NDE4ZjgzNTc5NDQzMGIzZWZhMGFIOWI2M2EwYTg>

Accessibility

<https://accessibility.huit.harvard.edu/digital-accessibility-policy>

Share Your Story

The Harvard community has made this article openly available.
Please share how this access benefits you. [Submit a story](#)

Classical Inquiries

Editors: Angelia Hanhardt and Keith Stone

Consultant for Images: Jill Curry Robbins

Online Consultant: Noel Spencer

About

Classical Inquiries (CI) is an online, rapid-publication project of Harvard's Center for Hellenic Studies, devoted to sharing some of the latest thinking on the ancient world with researchers and the general public.

While articles archived in DASH represent the original *Classical Inquiries* posts, CI is intended to be an evolving project, providing a platform for public dialogue between authors and readers. Please visit http://nrs.harvard.edu/urn-3:hul.eresource:Classical_Inquiries for the latest version of this article, which may include corrections, updates, or comments and author responses.

Additionally, many of the studies published in CI will be incorporated into future CHS publications. Please visit http://nrs.harvard.edu/urn-3:hul.eresource:CHS.Online_Publishing for a complete and continually expanding list of open access publications by CHS.

Classical Inquiries is published under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License](#). Every effort is made to use images that are in the public domain or shared under Creative Commons licenses. Copyright on some images may be owned by the Center for Hellenic Studies. Please refer to captions for information about copyright of individual images.

Citing Articles from *Classical Inquiries*

To cite an article from *Classical Inquiries*, use the author's name, the date, the title of the article, and the following persistent identifier:

http://nrs.harvard.edu/urn-3:hul.eresource:Classical_Inquiries.

For example:

Nagy, G. 2019.01.31. "Homo Ludens at Play with the Songs of Sappho: Experiments in Comparative Reception Theory, Part Four." *Classical Inquiries*. http://nrs.harvard.edu/urn-3:hul.eresource:Classical_Inquiries.

A Cretan Odyssey, Part 1

September 17, 2015 By Gregory Nagy listed under By Gregory Nagy

[4 Comments](#) [Edit This](#)

The concept of “the Cretan Odyssey”—or, better, “a Cretan Odyssey”—is reflected in the “lying tales” of Odysseus in the *Odyssey*. These tales give the medium of Homeric poetry an opportunity to open windows into an Odyssey that we do not know. In the alternative universe of a “Cretan Odyssey,” the adventures of Odysseus take place in the exotic context of Minoan-Mycenaean civilization as centered on the island of Crete.

Introduction

§0.1. The concept of “the Cretan Odyssey”—or, better, “a Cretan Odyssey”—is reflected in the “lying tales” of Odysseus in the *Odyssey*. These tales give the medium of Homeric poetry an opportunity to open windows into an Odyssey that we do not know. In the alternative universe of a “Cretan Odyssey,” the adventures of Odysseus take place in the exotic context of Minoan-Mycenaean civilization as centered on the island of Crete. That is my thesis for this posting of 2015.09.17.

§0.2. As in my postings for [2015.08.26](#), [2015.09.03](#), and [2015.09.10](#), I say “Minoan-Mycenaean civilization” here, not “Minoan” and “Mycenaean” separately. That is because, as we saw in those three postings, elements of Minoan civilization become eventually infused with elements we find in Mycenaean civilization. And such an infusion has to do with the fact that Minoan civilization, which had evolved in the context of a “Minoan Empire,” was eventually taken over by a “Mycenaean Empire.” This takeover, as I argued, is reflected not only in the evidence of material culture but also in the evidence of mythological traditions as reflected in visual and verbal narratives. More specifically, I argued that the takeover from Minoan to Mycenaean civilization resulted in modifications of myths about the Minoan Empire by way of myths about the Mycenaean Empire.

§0.3. I must stress here again that the myths stemming from Minoan-Mycenaean civilization need be studied from a diachronic as well as a synchronic perspective.¹ I will consider here primarily from a diachronic or evolutionary perspective not only the relevant Minoan-Mycenaean myths but also, more specifically, the kaleidoscopic world of Homeric mythmaking as a medium that actually conveyed some of these myths.

§0.4. From a diachronic or evolutionary perspective, the system of mythmaking that we know as Homeric poetry can be viewed, I argue, as an evolving medium. But there is more to it. When you look at Homeric poetry from a diachronic perspective, you will see not only an evolving medium of oral poetry. You will see also a medium that actually views itself diachronically. In other words, Homeric poetry demonstrates aspects of its own evolution. And I should add that references to Minoan-Mycenaean myths in Homeric poetry can reveal also the evolution of these myths as they existed independently of Homeric poetry.

Minoan-Mycenaean Crete as viewed in the Odyssey

§1. In the Third Cretan Tale of Odysseus, the hero assumes the “false” identity of a Cretan prince who is a grandson of the king Minos himself. Here is how the Tale gets started:

|₁₇₂ Κρήτη τις γαί' ἔστι μέσῳ ἐνὶ οἴνοπι πόντῳ, |₁₇₃ καλὴ καὶ πείρα, περίρρυτος· ἐν δ' ἄνθρωποι |₁₇₄ πολλοὶ ἀπειρέσιοι, καὶ ἐννήκοντα πόλεις· |₁₇₅ ἄλλη δ' ἄλλων γλῶσσα μεμιγμένη· ἐν μὲν Ἀχαιοί, |₁₇₆ ἐν δ' Ἑτεόκρητες μεγάλητορες, ἐν δὲ Κύδωνες |₁₇₇ Δωριεῖς τε τριχάϊκες δῖοι τε Πελασγοί· |₁₇₈ τῆσι δ' ἐνὶ Κνωσός, μεγάλη πόλις, ἔνθα τε Μίνως |₁₇₉ ἐννέωρος βασιλεὺς Διὸς μεγάλου ὀαριστής, |₁₈₀ πατρὸς ἑμοῦ πατὴρ, μεγαθύμου Δευκαλίωνος. |₁₈₁ Δευκαλίων δ' ἔμμε τίκτε καὶ Ἰδομενῆα ἄνακτα· |₁₈₂ ἄλλ' ὁ μὲν ἐν νήεσσι κορωνίσιν Ἰλιον εἶσω |₁₈₃ ὤχεθ' ἄμ' Ἀτρεΐδῃσιν· ἐμοὶ δ' ὄνομα κλυτὸν Αἴθων, |₁₈₄ ὀπλότερος γενεῖ· ὁ δ' ἄμα πρότερος καὶ ἀρείων.

|₁₇₂ There's a land called Crete, in the middle of the sea that looks like wine. |₁₇₃ It's beautiful and fertile, surrounded by the waves, and the people who live there |₁₇₄ are so many that you can't count them. They have 90 cities. |₁₇₅ Different people speak different languages, all mixed together. |₁₇₆ There are Eteo-Cretans, those great-hearted ones. And Cydonians. |₁₇₇ There are Dorians, with their three divisions, and luminous Pelasgians.

|₁₇₈ In this land [plural]² is Knossos, a great city. There it was that Minos, |₁₇₉ who was renewed every nine years [enneōros], ruled as king. He was the companion [oaristēs] of

Share This



Classical Inquiries (CI) is an online, rapid-publication project of Harvard's Center for Hellenic Studies, devoted to sharing some of the latest thinking on the ancient world with researchers and the general public.

Editor

Keith Stone
kstone@chs.harvard.edu

Search for:

Subscribe Now!

Subscribe to this site to receive email updates about the latest research—just one or two notices per week.

[EU/EEA Privacy Disclosures](#)

Now Online

Zeus the mighty. |₁₈₀ And he was the father of my father, Deukalion, the one with the big heart. |₁₈₁ Deukalion was my father, and the father also of Idomeneus the king. |₁₈₂ That man [= Idomeneus], in curved ships, went off to Ilion [= Troy], |₁₈₃ yes, he went there together with the sons of Atreus [= Agamemnon and Menelaos]. As for my name, which is famous, it is Aithōn. |₁₈₄ I'm the younger one by birth. As for the other one [= Idomeneus], he was born before me and is superior to me.

Odyssey 19.172–184

There are many details in this remarkable passage that I cannot analyze right now, and I will return to them in later postings. Here I concentrate simply on the synthesizing of Minoan and Mycenaean "signatures." A clearly Minoan signature is the detail about Minos as the grandfather of the Cretan speaker Aithōn. And a clearly Mycenaean signature is the detail about Idomeneus as the older brother of the same speaker: this king Idomeneus is of course one of the most prominent Achaeans in the Homeric Iliad as we know it.

§2. And here, at this confluence of Minoan-Mycenaean signatures, is where the hero of the Odyssey enters the stream of mythmaking:

|₁₈₅ ἐνθ' Ὀδυσῆα ἐγὼν ἰδομένην καὶ ξείνια δῶκα. |₁₈₆ καὶ γὰρ τὸν Κρήτηνδε κατήγαγεν ἱς ἀνέμοιο |₁₈₇ ἰέμενον Τροίηνδε, παραπλάγξασα Μαλειῶν· |₁₈₈ σῆψε δ' ἐν Ἀμνισῷ, ὅθι τε σπέος Εἰλειθυίης, |₁₈₉ ἐν λιμένει χαλεποῖσι, μόγις δ' ὑπάλυξεν ἀέλλας. |₁₉₀ αὐτίκα δ' Ἰδομενεὺς μετὰλλα ἄστυδ' ἀνελθὼν· |₁₉₁ ξείνον γὰρ οἱ ἔφασκε φίλον τ' ἔμεν αἰδοῖόν τε. |₁₉₂ τῷ δ' ἦδη δεκάτῃ ἢ ἐνδεκάτῃ πέλεν ἡὼς |₁₉₃ οἰχομένῳ σὺν νηυσὶ κορωνίσιν Ἴλιον εἴσω.

|₁₈₅ There [in Crete] is where I [= Aithōn] saw Odysseus and gave him gifts of guest-host friendship [xenia]. |₁₈₆ You see, he had been forced to land at Crete by the violent power of a wind. |₁₈₇ He was trying to get to Troy, but the wind detoured him as he was sailing past the headlands of Maleiai, |₁₈₈ and he was dropped off [by the violent wind] at Amnisos, exactly where the cave of Eileithuia is situated. |₁₈₉ It was a harsh landing, and he just barely avoided being destroyed by the blasts of the sea-gales. |₁₉₀ Right away he asked to see Idomeneus as soon as he came to the city [= Knossos]. |₁₉₁ You see, he was saying that he was a guest-friend [xenos] [of Idomeneus] and that they had a relationship of mutual respect. |₁₉₂ But it was by now already the tenth or eleventh day since he [= Idomeneus] |₁₉₃ had departed, sailing off with a fleet of curved ships on his way to Ilion [Troy].

Odyssey 19.185–193

I highlight here line 188, where we learn about the place in Crete where Odysseus landed. That place is Amnisos, and we also learn that the cave of Eileithuia is located there. As we know from the reportage of Strabo, who flourished in the first century BCE, Amnisos was reputed to be the sea harbor of Minos the king:

Μίνω δὲ φασιν ἐπινεῖω χρήσασθαι τῷ Ἀμνισῷ, ὅπου τὸ τῆς Εἰλειθυίας ἱερὸν.

They say that Minos used Amnisos as his seaport, and the sacred space of Eileithuia is there.

Strabo 10.4.8 C476

According to Pausanias 4.20.2, as we saw in the posting for [2015.02.20](#), the priestess of Eileithuia at Olympia makes a regular offering to this goddess as also to her cult-hero protégé Sosipolis, and this offering is described as mazas memagmenas meliti 'barley-cakes [mazai] kneaded in honey [meli]'. In Laconia and Messenia, Eileithuia was known as Eleuthia, and this form of the name for the goddess is actually attested in a Linear B tablet found at Knossos.³ Here is my transcription of the relevant wording in that tablet:

a-mi-ni-so / e-re-u-ti-ja ME+RI AMPHORA 1

Amnisos: Eleuthiāi meli [followed by the ideogram for "amphora"] 1

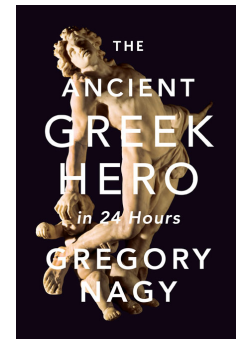
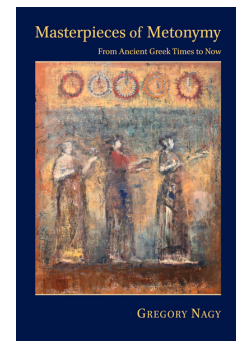
Amnisos: for Eleuthia, honey, one amphora'

Knossos tablet Gg 705 line 1

Cherchez la femme

§3. And how should we imagine such a goddess in the era of the Minoan sea-empire, in the middle of the second millennium BCE? One aspect of the answer is this: we should look not only for goddesses but also for human votaries of goddesses. An ideal case in point is Ariadne, who figures in myth as the daughter of Minos the king of Crete.

§4. Here is an essential piece of evidence, to be found in the Alexandrian dictionary attributed to Hesychius, where we read: ἁδνόν· ἁγνόν Κρήτες 'the Cretans use the word hadno- for hagno-'. So, since hagno- means 'holy', Ariadne means 'very holy'.



Top Posts & Pages

The Last Words of Socrates at the Place Where He Died

Who is the best of heroes, Achilles or Odysseus? And which is the best of epics, the Iliad or the Odyssey?

A Roll of the Dice for Ajax

Most Common Tags

Achilles Aphrodite apobatēs Ariadne

Aristotle Artemis Athena Athens

Catullus Chalcis chariot fighting

Commentary Delphi

Demodokos Dionysus etymology

Euripides Gregory Nagy H24H HAA

travel-study Helen Hera Herodotus

Hippolytus Homer

Homeric epic Iliad

Jean Bollack lament Lelantine War mimesis

Minoan Empire Mycenae Odysseus

Odyssey Pausanias

Phaedra Pindar Plato Poetics Posidippus

Sappho Theseus weaving Zeus

Archives

§5. Elsewhere in the dictionary of Hesychius, we read: Καλλιχόρον· ἐν Κνωσσῷ ἐπὶ τῇ τῆς Ἀριάδνης τόπῳ ‘Kalli-khoron was the name of the place of Ariadne in Knossos’. And the meaning of this ‘place of Ariadne’, Kalli-khoron, is ‘the place that is beautiful’. The word khoros here can designate either the ‘place’ where singing and dancing takes place or the group of singers and dancers who perform at that place. Such a beautiful place is made visible by the divine smith Hephaistos when he creates the ultimate masterpiece of visual art, the Shield of Achilles:

|₅₉₀ Ἐν δὲ χορὸν ποίκιλλε περικλυτὸς ἀμφιγυῖεις, |₅₉₁ τῷ ἔκελον οἶόν ποτ’ ἐνὶ Κνωσῷ
εὐρείῃ |₅₉₂ Δαίδαλος ἤσκησεν καλλιπλοκάμῳ Ἀριάδνῃ.

|₅₉₀ The renowned one [= the god Hephaistos], the one with the two strong arms, pattern-wove [poikillein] in it [= the Shield of Achilles] a khoros. |₅₉₁ It [= the khoros] was just like the one that, once upon a time in far-ruling Knossos, |₅₉₂ Daedalus made for Ariadne, the one with the beautiful tresses [plokamoi].

Iliad 18.590–592

§6. Then, at lines 593–606 of Iliad 18, we see in action the singing and dancing that happens in the picturing of the divine place. So the ultimate place for the singing and dancing becomes the ultimate event of singing and dancing, the word for which would also be khoros—this time, in the sense of a ‘chorus’, that is, a grouping of singers and dancers. And the prima donna for such singing and dancing can be visualized as the girl Ariadne, for whom Daedalus had made the ultimate place for song and dance.

§7. The Minoan painting that I previewed in the previous posting captures a moment when a girl like Ariadne engages in such song and dance.



Detail from a fresco found at Hagia Triadha in Crete. Reconstruction by Mark Cameron, p. 96 of the catalogue *Fresco: A Passport into the Past*, 1999 (for an expanded citation, see the Bibliography below). Reproduced with the permission of the British School at Athens. BSA Archive: Mark Cameron Personal Papers: CAM 1.

Bibliography

Chadwick, J. 1967. *The decipherment of Linear B*. 2nd ed. Cambridge.

Levaniouk, O. 2011. *Eve of the Festival: Making Myth in Odyssey 19*. *Hellenic Studies* 46. Cambridge, MA and Washington, DC.

Nagy, G. 1969. Review of Chadwick 1967. *General Linguistics* 9:123–132.

Nagy, G. 2003. *Homeric Responses*. Austin.

Saussure, F. de. 1916. *Cours de linguistique générale*. Critical ed. 1972 by T. de Mauro. Paris.

Notes

¹ I elaborated on these terms synchronic and diachronic in my posting for 2015.09.10, with reference to Saussure 1916:117. See also Nagy 2003:1.

² The pronoun τῇσι that refers to the land of Crete here in *Odyssey* 19.178 is in the plural, not in the singular, as we might have expected. I will offer an explanation in the posting that follows this one.

3 I first made this argument, with further documentation, in Nagy 1969. For a brilliant analysis of Odyssey 19.185–193, along with a wealth of still further documentation, see Levaniouk 2011:93–96. For more on what is said by Pausanias 4.20.2 about Eileithuia, see Nagy 2015.02.25.

Tags: Ariadne, Crete, Minoan-Mycenaean civilization, Odyssey.